

POSLOVNO POROČILO

Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava

Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet Lendva

za leto 2018

Splošni del

Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje ZKMN

Naziv:	Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet Lendva;
Skrajšani naziv:	ZKMN Lendava – MNMI Lendva;
Naslov:	Glavna ulica – Fő utca 32., 9220 Lendava-Lendva;
Matična številka:	5823889000;
Davčna številka:	SI11349727;
Številka podračuna:	UJP Murska Sobota 01259-6030355754;
Direktor:	Mihael Šooš
Telefon:	00386-2-5776660,
E-mail:	info@mnmi-zkmn.si, soos@mnmi-zkmn.si,
Spletna stran:	www.mnmi-zkmn.si

Osnovna dejavnost Zavoda za kulturo madžarske narodnosti zajema najširšo podporo in pomoč pri razvoju, posredovanju in strokovni podpori kulture prekmurske madžarske skupnosti, vodenje znanstvene in siceršnje raziskovalne dejavnosti za ohranjanje in krepitev narodne zavesti skupnosti, promocija enotnih madžarskih kulturnih vrednot, organizacija kulturnih in poljudnih programov, ipd.

Za zagotavljanje kulturne ter umetniške dejavnosti pomurske madžarske narodne skupnosti, v interesu ustvarjanja, negovanja in posredovanja madžarskih nacionalnih vrednot ter za izvajanje nalog na področju kulture, izobraževanja, znanstvenega delovanja, založništva, ipd. za spodbujanje, zaščito in razvoj madžarskega jezika, nacionalne kulture in identitete je Pomurska Madžarska Samoupravna Narodna Skupnost 1. januarja 1994 ustanovila Zavod za kulturo madžarske narodnosti.

Zavod za kulturo madžarske narodnosti je javni zavod, ki deluje v skladu z javnim interesom 64. člena Ustave RS, Zakona o javnih zavodih, Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo, Zakona o izvrševanju proračuna in seveda v skladu s svojim ustanovitvenim aktom, in sicer:

- 11. in 64. člen Ustave Republike Slovenije;
- 31., 59. in 101. člen Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo;
- Pravilnik o načinu izvajanja financiranja javnih zavodov, javnih skladov in javnih agencij na področju kulture;
- Odlok o ustanovitvi javnega Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava;
- Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih;
- Načela, cilji, kriteriji ter posebni ukrepi za sofinanciranje kulturnih programov in projektov iz dela državnega proračuna, namenjena kulturi na področju kulturne dejavnosti italijanske in madžarske narodne skupnosti, romske skupnosti, drugih manjšinskih etničnih skupnosti in priseljencev v RS za leto 2018;
- Notranji akti, pravilniki, kateri se nanašajo na zakonsko in nemoteno delovanje Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava;
- Zakon o javnih financah (62. in 99. člen);
- Zakon o računovodstvu (21., 26., in 51. člen);
- ZUJF;
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur. list RS 109/2010);
- Metodološko navodilo za predložitev letnih poročil pravnih oseb javnega prava;
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna;
- Določil 8. člena Zakona o preglednosti finančnih odnosov in ločenem evidentiranju različnih dejavnosti (Uradni list RS, št. 33/2011);
- Pravilnik, (Ur. list RS št. 115/2002, 21/03, 134/03, 126/2004, 120/2007, 124/2008 in 58/2010, 60/2010 popr., 104/2010 in 104/2011.

V interesu izvajanja svoje osnovne dejavnosti Zavod sodeluje s poklicnimi in ljubiteljskimi ustanovami in organizacijami narodnostno mešanega območja, z madžarskimi narodnimi samoupravami, z regionalnimi zbirkami, mladinskimi organizacijami, izobraževalnimi ustanovami in znanstvenimi delavnicami, nadalje z vsemi ustanovami in organizacijami, katerih dejavnost neposredno ali posredno vpliva

na identiteto in kulturno dejavnost prekmurske madžarske skupnosti. Zavod sodeluje z državnimi, regionalnimi in občinskimi ustanovami in organizacijami katerih dejavnost vpliva tudi na kulturno življenje madžarske narodne skupnosti.

Predstavitev organov javnega zavoda:

Zavod vodi direktor. Organ nadzora je Svet javnega zavoda ZKMN Lendava, ki se je konstituiral leta 2014 (to je V. mandat od ustanovitve zavoda), ki ga je na podlagi 14. člena Odloka o ustanovitvi javnega zavoda ZKMN Lendava sestavlja 9 članov, in sicer 5 predstavnikov ustanovitelja, 2 predstavnika uporabnikov oz. zainteresirane javnosti in 2 predstavnika delavcev zavoda. Predstavniki Sveta zavoda so:

S strani ustanovitelja:

- Borut Šantak, član
- Géza Dóra, član
- dr. Robert Požonec, član
- Mateja Orban, član
- Tomi Horvat, član

S strani zainteresirane javnosti:

- Mihael Šooš, član do 31.8.2018 (je bil imenovan za direktorja), namestila ga je Klara Koša od 12. 11. 2018 (potrjena na izredni seji zavoda)
- Judit Vida Törnár, predsednica Sveta zavoda

Predstavnika zaposlenih:

- Zsuzsanna Bači, član
- Renata Gönc Štiblar, član

V. mandat sveta zavoda je bil konstituiran jeseni 2014. V letu 2018 je Svet zavoda zasedal 7 krat.

Strokovna delovna telesa Zavoda:

Izhajajoč iz dejstva, da dejavnost zavoda posega na različna področja, mu pomoč nudijo stalna ali občasna strokovna delovna telesa. Strokovna delovna telesa zasedajo vsaj enkrat letno, njihova dejavnost pa se lahko razširi tudi na operativne naloge. Delovno telo pristojno za posamezno področje sprejema mnenja, predloge in stališča, v primerih določenih s tem Odlokom pa lahko sprejema tudi odločitve.

A/ Delovna skupina za materni jezik in kulturne vrednote – 8 članov

- Člani delovne skupine so predstavniki dvojezičnih izobraževalnih institucij – 6 oseb ter predstavniki javnosti, ki kažejo interes za umetniške veje – 2 osebi.
- Delovna skupina ima pravico odločanja o učnih tekmovanjih, različnih drugih tekmovanjih in razpisih, recitacijskih tekmovanjih in poletnih taborih.

B/ Delovna skupina za ljubiteljsko kulturno dejavnost

- Število članov Delovne skupine ni opredeljeno. Člani Delovne skupine so vodje aktivnih kulturnih društev, ljubiteljskih in umetniških skupin ter vodje šolskih kulturnih skupin
- Delovna skupina odloča o gostovanjih ljubiteljskih skupin, o strokovnem delu ter o letnem pravilniku (programu) prireditev.

C/ Kuratorij za založništvo – 5 članov

Zadnjih nekaj let ne deluje. Ponovna vzpostavitev je predvidena v letu 2019. Ne glede na nedelovanje se je založniška dejavnost izvajala tudi v letu 2018 s projekti, ki so bile zavedene v finančnem načrtu, oziroma za katere so se čez leto pridobila dodatna finančna sredstva.

I. Računovodsko poročilo

Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava, po ravno organizacijski obliki javni zavod, Agenciji RS za javnopravne evidence in prihodke oddaja zaključni račun na obrazcih, predpisanih za določene uporabnike proračunskih sredstev. V nadaljevanju k posameznim podajamo

POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

ZAVODA ZA KULTURO MADŽARSKE NARODNOSTI LENDA VA

ZA LETO 2018

I. BILANCA STANJA

Le – ta izkazuje vrednost sredstev in njihovih virov na zadnji dan poslovnega leta 2018, in sicer v višini 112.117 EUR, kar je v primerjavi z letom poprej višja vrednost za 17 indeksnih točk. oz. za 16.511 EUR višja vrednost. Vrednosti po posameznih kategorijah ter njihovo primerjavo z letom 2017 izkazujemo v naslednji tabeli

	2018	2017	IND 18/17
Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju	34.502	32.885	105
- neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR	32.866	30.985	106
- nepremičnine	-	-	-
- oprema	1.636	1.900	86
- dolgoročne finančne naložbe	-	-	-

Kratkoročna sredstva in AČR	61.738	45.512	149
- denarna sredstva v blagajni	426	913	47
- kratkotočne terjatve do kupcev	2.107	1.006	209
- kratkoročno dani predujmi	171	-	-
- kratkoročne terjatve do uporabnikov EKN	56.502	39.414	143
- druge kratkoročne terjatve	1.969	3.607	55
- aktivne časovne razmejitve	563	572	98
Zaloge	15.877	17.209	92
AKTIVA SKUPAJ	112.117	95.606	117
Kratkoročne obveznosti in PČR	60.665	48.184	126
- do zaposlenih	17.682	19.522	91
- do dobaviteljev	18.563	11.470	162
- druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	2.573	6.593	39
- do uporabnikov EKN	2.060	4.506	46
- pasivne časovne razmejitve	19.787	6.093	325
Lastni viri in dolgoročne obveznosti	51.452	47.422	108
- dolgoročne pasivne časovne razmejitve	34.502	2.387	1445
- obveznosti za neopred. in opredmet. OS	-	29.416	-

- presežek prihodkov nad odhodki	16.950	15.619	109
- presežek odhodkov nad prihodki		-	
PASIVA SKUPAJ	112.117	95.606	117

Na strani sredstev povečanje vrednosti beležimo tako pri dolgoročnih sredstvih kot pri sredstvih kot pri kratkoročnih sredstvih. V okviru dolgoročnih sredstev beležimo 14 odstotno znižanje vrednosti opreme, saj je vrednost izvršenega rednega letnega amortiziranja le – te bila višja od vrednosti novih nabav. Vrednost neopremetenih osnovnih sredstev pa se je, kljub rednemu letnemu odpisu, povečala. To gre predvsem na pripisati vlaganju v tuja osnovna sredstva. Zavod je v poslovnem letu 2018 namreč za adaptacijo poslovnih prostorov, ki jih ima v dolgoročnem brezplačnem najemu, porabil 33.106 EUR.

Kratkoročna sredstva in aktivne časovne razmejitve so se v primerjavi z minulim letom povečala kar za 16.226 EUR oz. za 49 odstotkov. To povečanje gre pripisati višji vrednosti denarnih sredstev na računu pri Agenciji za javno finančne prihodke, saj so ta na zadnji dan poslovnega leta v primerjavi s 1. januarjem omenjenega leta bila višja kar za 17.679 EUR. V strukturi terjatev do uporabnikov enotnega kontnega načrta je stanje denarnih sredstev (21.013 EUR) zastopano 37 – odstotno. Najvišji delež, 61 – odstoten so terjatve do Ministrstva za kulturo, ki so znašale 34.195 EUR. Preostala 2 odstotka pa so terjatve do drugih proračunskih porabnikov na osnovi izstavljenih računov. Iz knjigovodske evidence saldakontov kupcev, kjer ob izstavljenih računih in zahtevkih do uporabnikov enotnega kontnega načrta izkazujemo še ostale kupce, je razvidno, da ima tovrstne terjatve na dan 31.12.2018 zavod v skupnem znesku 37.597 EUR. Od tega je takih, ki so že zapadle, 807 EUR.

V letu 2018 znašajo terjatve iz naslova danih predujmov 171 EUR. Druge kratkoročne terjatve so v primerjavi z minulim letom bile nižje za 45 odstotkov in jih izkazujemo v višini 1.969 EUR. Predvsem gre tu za preplačila prejetih računov (Danyi 18 EUR, Gerlec 120 EUR, Digifot 77 EUR, Molnár 266 EUR, napačno nakazilo madžarskemu strokovnemu sodelavcu 1.234 EUR), za terjatev za davek od dohodka pravnih oseb znesku 93 ter iz leta 2016 na podlagi sklenjene pogodbe izkazane terjatve za nagrado EUR skupini Egy & Más s strani Magyar Alkotóművészeti Közhazsnú Nonprofit kft. V višini 161 EUR.

Aktivne časovne razmejitve so v celoti del zaračunanih stroškov zavarovanj, ki se nanašajo na leto 2019 (avtomobilsko 102 EUR, zavarovanje opreme 330 EUR in stroški drugih zavarovanj (131 EUR).

Zaloge na dan 31.12.2018 po nabavni vrednosti znašajo 15.877 EUR, kar je v primerjavi z letom 2017 za 8 indeksnih točk nižja vrednost. Od tega so zaloge v knjigarni Bánfy v glavni knjigi izkazane v višini 14.902 EUR in zaloge v literarni kavarni v višini 975 EUR.

Viri sredstev so se, prav tako kot vrednost samih sredstev, povečali za 17 odstotkov. Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve so bile v primerjavi z minulim letom višje za 12.481 EUR oz. za 26 indeksnih točk. Med njimi izkazujemo obveznosti do zaposlenih, do dobaviteljev in drugih uporabnikov enotnega kontnega načrta, druge kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve.

Obveznosti do zaposlenih so znašale 17.682 EUR in so v primerjavi z letom 2017 bile nižje za 9 odstotkov. Gre za obveznosti iz naslova stroškov dela, obračunane za mesec december. Znižanje v primerjavi z minulim letom je razumljivo, saj zavod v koledarskem letu 2018 ni imel zaposlenih iz naslova izvajanja programa javnih del. Se je pa s septembrom povečalo število zaposlenih v rednem delovnem razmerju. Obveznosti do dobaviteljev in drugih uporabnikov enotnega kontnega načrta so v skupnem znesku znašale 18.960 EUR, od tega je zapadlih za 5.538 EUR. Med obveznostmi do dobaviteljev izkazujemo tudi obveznosti za nefakturirano blago v višini 1.663 EUR. Ob upoštevanju seštevka obveznosti do dobaviteljev in drugih uporabnikov enotnega kontnega načrta, ki znaša 20.623 EUR, ugotovimo, da so se le – te v primerjavi z letom 2017 povečale za 4.647 EUR. Med drugimi kratkoročnimi obveznostmi iz poslovanja so izkazane obveznosti za plačilo decembrske akontacije davka od dohodkov pravnih oseb v višini 41 EUR, za plačilo davka na dodano vrednost za mesec december ter za izračunano obveznost poročila vstopnega deleža DDV v višini 2.012 EUR, obveznosti do FURSA za davke in prispevke od obračunanih a še neizplačanih honorarjev na podlagi sklenjenih pogodb v višini 126 EUR, obveznosti za izplačilo neto zneskov po sklenjenih pogodbah v višini 250 EUR ter druge obveznosti v višini 144 EUR.

Pasivne časovne razmejitve so v celoti odloženi prihodki. Kot vsako leto med njimi izkazujemo del prihodkov od prodanih abonmajev. Letos za še tri gledališke predstave, ki se bodo izvedle v letu 2019, znašajo ti prihodki 4.162 EUR. Preostalih 15.625 EUR odloženih prihodkov pa predstavlja v mesecu decembru prejeta sredstva od Emberi erőforrások miniszteriuma za programe, ki se bodo izvedli šele v letu 2019. In prav odloženim prihodkom oz. pasivnim časovnim razmejitvam gre pripisati višjo vrednost izkazanih kratkoročnih obveznosti v primerjavi z letom 2017.

Lastni viri so v primerjavi z minulim letom višji za 8 odstotkov oz. za 4.030 EUR. Med tem, ko več ne izkazujemo obveznosti za neopredmetena in opredmetena osnovna sredstva na kontih skupine 98 pa so se povečale dolgoročne pasivne časovne razmejitve, in sicer za 32.115 EUR. Gre za prejeta finančna sredstva za izvedbo že omenjenih adaptacijskih del, v breme katerih bomo v prihodnjih petih letih ob upoštevanju predpisane stopnje amortiziranja, knjižili tudi redne letne odpise. Presežek prihodkov se je povečal za 9 indeksnih točk oz. za 1.331 EUR, kolikor je znašal presežek prihodkov nad odhodki ob upoštevanju davka od dohodkov pravnih oseb po načelu obračunskega toka.

Finančnih obveznosti zavod ne izkazuje, tako kratkoročnih kot dolgoročnih ne.

II. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

Izkaz prikazuje prihodke in odhodke zavoda po načelu denarnega toka, in sicer ločeno za izvajanje javne službe in za izvajanje tako imenovane tržne dejavnosti. Prihodki za izvajanje javne službe so znašali 564.271 EUR in predstavljajo kar 96 – odstotni delež skupnih prihodkov javne službe. S 4 – odstotnim deležem oz. z 26.155 EUR so zastopani prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu. V primerjavi z letom 2017 so prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu bili nižji za 11 odstotkov, prihodki za izvajanje javne službe pa višji za 10 odstotkov. Je pa pri njih treba upoštevati, da prihodki za adaptacijo poslovnih prostorov, ki so znašali 33.106 EUR, nimajo značaja stalnih in če bi jih od celotnih prihodkov za izvajanje javne službe odšteli, bi tovrstni prihodki v primerjavi z letom 2017 bili izkazani zgolj s 3 – odstotnim povečanjem. Pri prihodkih od prodaje na trgu je v primerjavi z letom 2017 bil nižji iztržek v kavarni kakor tudi prejeta sredstva iz tujine. Nižji iztržek gre delno pripisati temu, da literarna kavarna konec leta zaradi prenove ni obratovala. Prihodek od najemnin je v primerjavi z minulim letom bil nekoliko višji, a nominalno je v strukturi celotnih tržnih prihodkov zanemarljiv.

Med prihodki za izvajanje javne službe prikazujemo

- a) prihodke iz sredstev javnih financ,
- b) druge prihodke za izvajanje dejavnosti javne službe in
- c) prejete donacije

Iz sredstev javnih financ smo prejeli 398.840 EUR, od tega od Ministrstva za kulturo RS 397.147 EUR, od Zavoda za zaposlovanje RS 1.568 EUR in od Občine Lendava 125 EUR.

Med druge prihodke, izkazane v višini 165.431 EUR, uvrščamo:

a) prihodke od prodaje blaga in storitev v višini 60.099 EUR, od tega so

- prihodke od prodaje blaga in storitev v višini 9.697 EUR,
- prihodke knjižarne v višini 27.043 EUR,
- prihodke od vstopnin v višini 23.359 EUR

b) druge tekoče prihodke v višini 103.051 EUR, od tega so

- prihodki od razpisov v tujini 66.944 EUR (Bethlen Gábor alapítvány 21.586 EUR, Emberi erőforrások miniszteriuma 38.646 EUR, Magyar tudományos akadémia 1.251 EUR, Emi 5.461 EUR)
- drugi prihodki 35.695 EUR (od Madžarske samoupravne narodne skupnosti občine Lendava 1.360 EUR ter od Pomurske madžarske samouprave narodne skupnosti 34.335 EUR)
- izredni prihodki 412 EUR (tečajne razlike ter od zavarovalnice Sava EUR)

c) donacije iz domačih virov v višini 2.281 EUR, od tega od pravnih oseb 1.100 EUR

ter 1.181 EUR od fizičnih oseb

Med prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu, ki jih izkazujemo v višini 29.226 EUR, izkazujemo prihodke od prodaje v literarni kavarni v višini 12.503 EUR, prihodke od najemnin v višini 654 EUR ter prihodke iz naslova razpisov v tujini, namenjene za pokrivanje stroškov dela zaposlenih v kavarni, v višini 12.998 EUR. Prihodki od najemnin so v primerjavi z minulim letom bili nekoliko višji, a je njihova nominalna vrednost v strukturi celotnih tržnih prihodkov zanemarljiv.

Odhodki skupaj so znašali 570.512 EUR. Od tega odhodki za izvajanja javne službe 529.545 EUR ter odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu 40.967 EUR. V okviru odhodkov za izvajanje javne službe izkazujemo

- plače in drugi izdatki zaposlenim 166.407 EUR,
- prispevke delodajalcev za socialno varnost 27.047 EUR,
- izdatke za blago in storitve 298.128 EUR,
- plačila obresti 4 EUR,
- transfere posameznikom in gospodinjstvom 333 EUR,
- transfere neprofitnim organizacijam 2.221 EUR in
- investicijske odhodke 35.405 EUR.

Med odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu so izkazani odhodki za plače in druge izdatke zaposlenim v višini 26.087 EUR, prispevki delodajalca za socialno varnost v višini 4.324 EUR ter izdatki za blago in storitve v višini 10.556 EUR. Naj spomnimo, da tako prihodke kot odhodke tržne dejavnosti v knjigovodski evidenci zagotavljamo s stroškovnim mestom in da od poslovnega leta 2017 naprej med odhodki izkazujemo celotne stroške dela zaposlenih v kavarni Banffy. Med prihodki tržne dejavnosti izkazujemo tudi najemnine, za katere pa stroškov v knjigovodski evidenci z uporabo izračuna kakega deleža nismo razmejevali, saj je njihov delež v celotnih prihodkih zgolj 0,1 % .

Odhodki za izvajanje javne službe so se v primerjavi z letom 2017 povečali za 37.416 EUR oz za 6 indeksnih točk. Povečanje gre predvsem na račun investicijskih odhodkov, v okviru njih pa za adaptacije. Celotni investicijski odhodki so se namreč v primerjavi z letom poprej povečali za 33.927 EUR. Za zgolj 0,2 odstotka so bili višji tudi odhodki za plače in druge izdatke zaposlenim, posledično seveda tudi za prispevke delodajalcev za socialno varnost. Le da so ti bili višji za 7 indeksnih točk, kar je posledica višjih premij kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja na podlagi ZKDPZJU. Za 0,5 odstotkov so se povečali v primerjavi z minulim letom izdatki za blago in storitve. Nižji v primerjavi z letom poprej so bili transferi posameznikom in neprofitnim organizacijam, in sicer skupaj za 12 indeksnih točk, ter plačila obresti, a zgolj za 5 EUR.

Odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu so se v primerjavi z minulim letom zmanjšali za 11 odstotkov oz. za 4.824 EUR. Plače in drugi izdatki zaposlenim so bili nižji za 1.327 EUR, a višji zaradi že omenjenega povečanja premije kolektivnega zavarovanja prispevki delodajalca za socialno varnost za 416 EUR. Nižji so bili izdatki za blago in storitve, in sicer za 3.913 EUR, kar izraženo v odstotkih pomeni 27 – odstotno nižjo porabo. Je pa

treba poudariti, da so odhodki za plače in druge izdatke zaposlenim bili v primerjavi z letom 2017 nižji zaradi dolgotrajnejše bolniške odsotnosti enega zaposlenega, ko se je plača refundirala v breme Zavoda za zdravstveno zavarovanje RS, in ne nazadnje zaradi tega, ker sta delavca literarne kavarne prekinila delovno razmerje pred iztekom koledarskega leta.

Odhodki skupaj so v primerjavi z letom 2017 bili višji za 27.768 EUR oz. za 5 indeksnih točk.

Iz izkaza izhaja, da je zavod po načelu denarnega toka pri izvajanju javne službe ustvaril presežek prihodkov nad odhodki v višini 34.726 EUR, pri prodaji blaga in storitev na trgu pa presežek odhodkov nad prihodki v višini 14.812 EUR.

Po načelu denarnega toka je Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava v letu 2018 ustvaril presežek prihodkov nad odhodki v višini 19.914 EUR.

S primerjavo obrazca izkaz prihodkov in odhodkov po denarnem toku s finančnim načrtom zavoda ugotovimo, da je zavod načrtovane prihodke v znesku 543.926 EUR presegel za 9 indeksnih točk oz. jih je realiziral v višji vrednosti za 46.500 EUR. Največji planirani prihodek, ki je v strukturi načrtovanih z 397.147 EUR zastopan kar 73 odstotno, to so prejeta sredstva s strani Ministrstva za kulturo RS, je bil realiziran v višini načrtovanega, torej 100 – odstotno. Od načrtovanih smo presegli prihodke od prodaje storitev za 5.696 EUR, celotne prihodke od najemnin v višini 659 EUR, saj le – teh sploh nismo načrtovali, iztržek knjigarne za 22 odstotkov oz. 4.943 EUR, druge prihodke za prejeta sredstva za adaptacijo poslovnih prostorov, od donacij za 1.580 EUR ter prihodke od razpisov v tujini kar za 81 odstotkov oz. za 35.742 EUR. Načrtovanih prihodkov nismo realizirali z iztržkom literarne kavarne za 17 odstotkov oz. za 2.597 EUR ter od prodanih vstopnic za 3 odstotke oz. 641 EUR. Prav tako nismo dosegli načrtovanih prihodkov s strani Zavoda za zaposlovanje RS ter iz proračuna lokalne skupnosti. Vendar sta ta dva prihodka izhajala iz načrtovane zaposlitve preko izvajanja programa javnih del. Ker do njegove realizacije ni prišlo, tudi prihodki niso nastali. A tudi stroški ne.

Odhodke smo načrtovali v skupnem znesku 543.054 EUR in jih prav tako realizirali v višji vrednosti, saj so znašali 570.512 EUR, kar je 5 odstotna višja vrednost od načrtovane. Dejstvo, da nismo uspeli z zaposlitvijo preko programa del je vplivalo na nižje odhodke za stroške dela. Le – te je zniževala tudi dolgotrajnejša bolniška odsotnost delavca, povečevala

pa jih je nova zaposlitev z mesecem septembrom. Prav tako so nižji od načrtovanih bili izdatki za pisarniški material, oglaševalske storitve, nabave za kavarno, stroške ogrevanja, komunalne storitve, dnevnice, zavarovalne premije za opremo, honorarje po avtorskih pogodbah in pogodbah o delu, stroški odvetnikov in notarjev, bančni stroški in tekoči transferi. Višje odhodke od načrtovanih izkazujemo pri čistilnem materialu, nabavi za knjigarno, reprezentanci, drugem splošnem materialu in drugih storitvah, drobnem inventarju, poštadini, izdatkih za goriva, prevozne storitve, kilometrino, tekoče vzdrževanje opreme, najemnine, druge izdatke za zavarovanje ter plačilne provizije.

Zavod svoje delavce ter člane sveta s podrobnejšo primerjavo finančnega načrta in njegovo realizacijo seznanja z izpisom poročila o poslovanju (prikaz po kontih) ter finančnim poročilom po denarnem toku, ki ga predlaga svojemu glavnemu financerju, to je Ministrstvu za kulturo RS.

III. IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV

Tudi za leto 2018 je omenjeni izkaz prazen, saj, prav tako kot v letih poprej nismo imeli danih posojil in tudi ne prejetih vračil danih posojil.

IV. IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV

Tako kot leto poprej se zavod tudi v letu 2018 ni zadolževal. Zato tudi ne izkazuje nobenih vrednosti zadolževanja, kakor tudi odplačil dolga ne. V obrazcu je izkazano zgolj povečanje sredstev na računu v višini 19.914 EUR, kar je enako izkazanemu presežku prihodkov nad odhodki po načelu denarnega toka.

V. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

V njem gre za prikaz prihodkov in odhodkov po načelu obračunskega toka, ločeno za izvajanje javne službe in od prodaje blaga in storitev na trgu. Le - te razčlenjene prikazujemo v naslednji preglednici:

Javna služba Trg

Prihodki od poslovanja	516.585	26.398
- prihodki od prodaje proizvodov in storitev	489.596	13.722
- prihodki od prodaje blaga in materiala	26.989	12.676
Finančni prihodki	267	-
Drugi prihodki	2.159	-
CELOTNI PRIHODKI	519.011	26.398
Stroški blaga, materiala in storitev	303.382	11.465
- nabavna vrednost prodanega mat., blaga	22.540	7.866
- stroški materiala	31.185	1.518
- stroški storitev	249.057	2.081

Stroški dela	197.627	27.762
- plače in nadomestila plač	154.474	19.512
- prispevki za socialno varnost delodajalcev	27.672	3.985
- drugi stroški dela	15.481	4.265
Amortizacija	1.082	-
Drugi stroški	243	-
Finančni odhodki	770	-
Drugi odhodki	-	-
Prevrednotovalni poslovni odhodki	1.355	-
- odhodki od prodaje osnovnih sredstev	-	-
- ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	1.355	-
CELOTNI ODHODKI	504.459	39.227
Presežek prihodkov	14.552	-
Presežek odhodkov	-	12.829
Davek od dohodka pravnih oseb	392	
Presežek prihodkov z upoštevanjem davka od dohodka	14.160	
Presežek odhodkov z upoštevanjem davka od dohodka		12.829

Celotni prihodki za izvajanje javne službe so znašali 519.011 EUR, od tega prihodki od poslovanja kar 516.585 EUR, finančni prihodki 267 EUR in drugi prihodki 2.159 EUR. Prihodki od prodaje blaga in materiala na trgu so bili ustvarjeni v višini 26.398 EUR. Odhodke za izvajanje javne službe izkazujemo v višini 504.459 EUR, za izvajanje tržne dejavnosti pa v

višini 39.227 EUR. Tudi tukaj smo razmejitev med javno službo in tako imenovano tržno dejavnostjo zagotovili s stroškovnimi mesti, pri čemer kot pridobitno dejavnost izkazujemo poleg delovanja literarne kavarne Banffy še prihodke od najemnin. Iztržek kavarne je znašal 12.676 EUR, prihodek od najemnin pa 724 EUR. Med prihodki tržne dejavnosti so izkazana še denarna sredstva, pridobljena od razpisov v tujini za pokrivanje stroškov dela v višini 12.998 EUR. Podrobnejšo razčlenitev prihodkov in odhodkov za zavod kot celoto podajamo v točki VIII, prav tako njihovo primerjavo z letom 2017. Iz izkaza prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti povzemamo le, da je z izvajanjem javne službe zavod ustvaril presežek prihodkov nad odhodki v višini 14.552 EUR. Obveznost za davek od dohodka pravnih oseb za leto znaša 392 EUR in presežek prihodkov nad odhodki z upoštevanjem le – tega 14.160 EUR. Z izvajanjem pridobitne dejavnosti žal zavod po načelu fakturirane realizacije izkazuje presežek odhodkov nad prihodki v višini 12.829 EUR.

VI. STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV

V obrazcu ločeno za sredstva v upravljanju in za sredstva v lasti prikazujemo začetna stanja nabavnih vrednosti in popravkov vrednosti, medletna povečanja in zmanjšanja le – teh ter obračunano letno amortizacijo neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev, Ob upoštevanju začetnih stanj, povečanja nabavne vrednosti v višini 34.895 EUR in izvršenega letnega odpisa v višini 33.278 EUR je v obrazcu izkazana neodpisana vrednost vseh sredstev v višini 34.502 EUR, kar je enako vrednosti, izkazani v bilanci stanja na dan 31.12.2018. Od tega znaša neodpisana vrednost neopredmetenih sredstev 32.866 EUR in vrednost druge opreme 1.636 EUR.

VII. STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH FINANČNIH NALOŽB IN POSJOJIL

Tako kot leta poprej, zavod ne izkazuje nobenih vrednosti dolgoročnih finančnih naložb, bodisi v deleže, plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno ali v druge dolgoročne kapitalske naložbe. Prav tako nima nobenih dolgoročno danih posojil, tako da je obrazec prazen.

VIII. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV

V izkazu so prikazani prihodki in odhodki za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2018 po načelu obračunskega toka ali fakturirane realizacije za zavod kot celoto. Ker v točki V nismo podrobneje analizirali predvsem prihodkov in odhodkov, jih prikazujemo v naslednji preglednici in jih tudi primerjamo z letom 2017:

	2018	2017	18/17
Prihodki od poslovanja	542.983	536.439	101
- prihodki od prodaje proizvodov in storitev	503.318	497.710	101
- prihodki od prodaje blaga in materiala	39.665	38.729	102
Finančni prihodki	267	98	272
Drugi prihodki	2.159	1.060	-
Prevrednotovalni prihodki	-	-	-

CELOTNI PRIHODKI	545.409	537.597	101
Stroški blaga, materiala in storitev	314.847	251.185	125
- nabavna vrednost prodanega mat., blaga	30.406	26.131	116
- stroški materiala	32.703	29.371	111
- stroški storitev	251.738	195.683	129
Stroški dela	225.389	218.972	103
- plače in nadomestila plač	173.986	169.653	103
- prispevki za socialno varnost delodajalcev	31.657	28.704	110
- drugi stroški dela	19.746	20.615	96
Amortizacija	1.082	46.879	-
Drugi stroški	243	-	-
Finančni odhodki	770	2.178	35
Drugi odhodki	-	-	-
Prevrednotovalni poslovni odhodki	1.355	2.680	51
- odhodki od prodaje osnovnih sredstev		-	
- ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	1.355	2.680	51
CELOTNI ODHODKI	543.686	521.894	104
Presežek prihodkov	1.723	15.703	11

Presežek odhodkov		-	-
Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjem pokritju odhodkov obrač.obdobja		-	-
Davek od dohodka pravnih oseb	392	238	165
Presežek prihodkov z upoštevanjem davka od dohodka	1.331	15.465	9
Presežek odhodkov z upoštevanjem davka od dohodka		-	-

Ker sam obrazec izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov precej podrobneje prikazuje odhodke znotraj posameznih njihovih kategorijah kot pa prihodke, želimo še razčleniti prihodke od poslovanja in prihodke od prodaje blaga in materiala.

Med prihodki od poslovanja so izkazani

- prihodki od vstopnin v višini 25.925 EUR,
- prihodki od prodaje storitev in blaga v višini 11.026 EUR,
- prihodki od Ministrstva za kulturo RS v višini 398.246 EUR,
- prejete donacije v državi v višini 2.280 EUR,
- prihodki od najemnin v višini 724 EUR,
- drugi nedavčni prihodki v višini 2.589 EUR ter (MSNSOL 1.360 EUR, PMSNS 1.229 EUR, kar predstavlja razliko med prejetimi in porabljenimi sredstvi za adaptacije)
- prihodki od razpisov v tujini v višini 62.528 EUR (Bethlen Gábor 34.061 EUR, Emberi erőforrása miniszteriuma 21.755 EUR, Magyar tudományos akadémia 1.251 EUR, EMI 5.461 EUR)

Med prihodki od prodaje blaga in materiala izkazujemo prihodke od prodaje blaga v knjigarni v višini 26.989 EUR ter prihodke literarne kavarne v višini 12.676 EUR.

Če našteje prihodke od poslovanja po obračunskem toku primerjamo s prihodki od poslovanja po denarnem toku, vidimo da se nekoliko razlikujejo. Predvsem to velja za

prihodke od PMSNS, kjer prejeta sredstva za vlaganja v poslovne prostore v višini 34.335 EUR izkazujemo zgolj v denarnem toku ter za prejeta sredstva od Emberi erőforrások miniszteriuma, ki jih delno, v višini 15.625 EUR prikazujemo kot odložene prihodke na kontu 2920 za aktivnosti v letu 2019 in 1.266 EUR prejetih denarnih sredstev za nakup opreme kot dolgoročne pasivne časovne razmejitve na kontu 9202.

Celotni prihodki so v primerjavi z letom 2017 bili za 1 indeksno točko višji. Prihodki od poslovanja, ki so v strukturi celotnih zastopani 99,6 odstotno, so v primerjavi z minulim letom višji za enak odstotek. Finančni prihodki in drugi prihodki so v strukturi celotnih zanemarljivi, predstavljajo jih pa pozitivne tečajne razlike in odpisi obveznosti.

Pri odhodkih v primerjavi z letom 2017 so stroški blaga, materiala in storitev bili višji za 25 odstotkov. Znotraj njih so stroški nabavne vrednosti blaga bili višji za 16 odstotkov, stroški materiala za 11 odstotkov in stroški storitev, ki so med njimi najvišji, za 29 odstotkov. Stroški dela so se povečali za 3 odstotke. Kljub temu, da zavod ni imel načrtovanih zaposlitev preko programa javnih del, zaradi česar bi pričakovali, da se stroški dela v primerjavi z letom poprej ne bi povečali, pa se je v mesecu septembru povečalo število zaposlenih iz rednega delovnega razmerja. Drugih stroški 243 EUR, saj jih v letu poprej ne izkazujemo. Izkazujemo pa nižji strošek amortizacije, ker smo del vlaganj minulih let, ki ni bil pokrit z namenskimi prihodki, dokončno zamortizirali. Odhodki financiranja so stroški za obresti v vrednosti 4 EUR, negativne tečajne razlike ter poračun vstopnega deleža DDV, ki se je s 5 odstotkov zmanjšal na 3 odstotke. Razliko v višini 1528 EUR bo zavod moral obračunati in plačati v začetku leta 2019. Prevrednotovalni odhodki so odpisi zapadlih in neizterljivih terjatev.

Celotni odhodki po načelu obračunskega toka so v primerjavi z letom 2017 bili za 21.792 EUR oz. za 4 indeksne točke višji.

ZAVOD ZA KULTURO MADŽARSKE NARODNOSTI LENDAVA JE V POSLOVNEM LETU 2018 USTVARIL PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI V VIŠINI 1.722,87 EUR. IZRAČUNANA OBVEZNOST DAVKA OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB ZNAŠA 392,24 EUR IN PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI Z UPOŠTEVANJEM DAVKA OD DOHODKOV 1.330,63 EUR. PREDLAGAMO, DA SE KOT NERAZPOREJEN PRENESE V NASLEDNJE POSLOVNO LETO.

Za zavod je bil narejen izračun presežka prihodkov nad odhodki po Zakonu o fiskalnem pravilu. V skladu s 5. točko 77. člena Zakona o izvajanju proračunov Republike Slovenije za

leti 2017 in 2018 ter posredovano metodologijo za izračun omenjenega presežka je bil namreč ugotovljen presežek odhodkov nad odhodki po načelu denarnega toka:

+ presežek prihodkov nad odhodki po denarnem toku	19.914 EUR
- neplačane obveznosti zavoda (konti razreda 2)	60.665 EUR
- neporabljena namenska sredstva za investicije (R 9)	0 EUR

- izračun - 40.751 EUR

Zavod zaradi ugotovljenega negativnega zneska zavod na skupini kontov 985 ne evidentira ničesar, točneje ne evidentira učinka prihodkov po načelu denarnega toka med presežek prihodkov nad odhodki po načelu poslovnega dogodka.

Zavod zaradi ugotovljenega negativnega zneska zavod na skupini kontov 985 ne evidentira ničesar, točneje ne evidentira učinka prihodkov po načelu denarnega toka med presežek prihodkov nad odhodki po načelu poslovnega dogodka.

II. Poslovno poročilo za leto 2018

Predstavitev dejavnosti:

- V skladu z letnim programom dela – v interesu predstavitve in promocije splošnih vrednot madžarske kulture je zavod organiziral prireditve, predavanja in druge programe na območju Prekmurja in v širši regiji, in sicer predvsem: gledališka gostovanja, literarni in glasbeni večeri, predstavitve knjig, zgodovinske, narodopisne in likovne razstave, gala-prireditve, proslave, ipd;
- Zavod je koordiniral delovanje kulturnih društev na narodnostno mešanem območju, je nudil strokovno pomoč, zagotavljal mentorje ter s podporo programov odobrenim z letnimi programskimi dokumenti pomagal pri delovanju kulturnih društev, ljubiteljskih in umetniških skupin;
- Zavod je namenjal posebno skrb kulturnim potrebam mlajše generacije in mladih s posebnim poudarkom na študijskih in drugih tekmovanjih, literarnih natečajih,

priložnostnih kulturnih programih, izobraževalnih in drugih programih, ki jih je organiziral skupaj z dvojezičnimi izobraževalnimi ustanovami;

- V okviru svojih možnosti je zavod na temelju konkretnih dogovorov sodeloval pri organizaciji lokalnih, občinskih oziroma regionalnih kulturnih prireditev na narodnostno mešanem območju;
- Zavod je namenjal posebno skrb promociji kulturne dejavnosti pomurskih Madžarov. V skladu s svojimi možnostmi je podpiral in spodbujal gostovanja društev, ljubiteljskih in umetniških skupin ter posameznikov, organiziral znanstvene in poljudno-znanstvene posvete, predavanja, prireditve;
- V okviru svojih možnosti je zavod podpiral izvajanje, razvoj ter promocijo prekmurske madžarske književnosti, likovne in druge umetniške dejavnosti;
- Zavod je samostojno oziroma v sodelovanju z drugimi ustanovami izvajal znanstvene raziskave s področja madžarske kulture, nacionalne zavesti, položaja, ohranjanja in razvoja maternega jezika;
- V skladu s finančnim načrtom je zavod pomagal in podpiral izdajo in distribucijo pomurskih madžarskih leposlovnih, znanstvenih poljudno-znanstvenih in drugih del, nadalje časopisov in programskih zvezkov;
- Delovanje Centra Bánffy je del osnovne dejavnosti zavoda in v skladu z zakonom o zavodih, je tudi v lanskem letu delovalo v okviru tega: literarna kavarna, madžarska knjigarna, večnamenski prostor za različne prireditve, vadbene prostor za izvajanje kulturne dejavnosti ne samo umetniških skupin v okviru madžarske narodne skupnosti, temveč tudi ostalih kulturno-umetniških skupin, ki delujejo na narodnostno-mešanem območju. V okviru tega, je tudi v lanskem letu imel Zavod pravico do prodaje knjig, časopisov, revij, avdio-vizualnih in drugih izdelkov ter izvajanja gostinskih storitev, ipd;
- Zavod je podpiral in po svojih močeh pomagal pri izvajanju muzejske, narodopisne, umetnostno-zgodovinske, lokalno-zgodovinske, knjižničarske in arhivske dejavnosti ter dejavnosti spomeniškega varstva na narodnostno mešanem območju;
- Zavod je opravljal tudi druge naloge, ki so smiselno povezane z negovanjem maternega jezika, nacionalne kulture, z ohranjanjem, negovanjem in razvijanjem samobitnosti, ter opravlja naloge, ki mu jih naložijo Ustanovitelj oziroma občinski narodnostni sveti.

Dolgoročni cilji ZKMN, ki izhajajo iz večletnega programa dela in razvoja zavoda

Petindvajset let delovanja zavoda je lahko tudi mejnik in pokazatelj poti, katere so optimalne za delovanje manjšinskega kulturnega zavoda.

Vemo, da je naša osrednja naloga opravljati funkcijo strokovne kulturne institucije, hkrati pa zagotavljati promocijo madžarskih kulturnih vrednot, opravljati servisne dejavnosti, obenem pa opravljati vse naloge, ki so povezane z madžarsko kulturo. Ti cilji se dosegajo z izrednimi napori in vloženim trudom, ter s strokovno usposobljeno, odločno in vztrajno strokovno službo, ki ima za sabo bogate strokovne izkušnje.

Zmanjšanje sredstev iz leta 2012 s strani Ministrstva za kulturo RS (prb. 40.000€), je še dandanes občutiti in še vedno vpliva na delovanje našega zavoda. Od takrat še vedno velja, da le z dodatnimi sredstvi lahko uresničujemo zastavljene osnovne cilje in naloge. Že več let smo opozarjali na težave literarne kavarne kot tržne dejavnosti vpete v naš javni zavod. Vsako leto je potrebno posebej podpreti delovanje kavarne (Madžarska in prihodki lastne dejavnosti), kar je bilo prisotno tudi v letu 2018, vse do meseca novembra, ko sta dva sodelavca, ki sta opravljala dela in naloge literarne kavarne, zapustila zavod in odšla na drugo delovno mesto.

V zavodu je bilo v letu 2018 zaposlenih 9 delavcev, od tega je bilo 6 oseb financirano s strani pristojnega Ministrstva in trije zaposleni so se pa financirali z drugih sredstev (pridobljena sredstva z Madžarske, s pomočjo lastne dejavnosti - nepridobitne knjigarne in literarne kavarne ter ostale dejavnosti ZKMN).

Za nemoteno izvajanje dejavnosti bi zavod tudi v preteklem letu tudi potreboval več strokovnih delavcev, manjkala je tudi pomoč programa javnih del, ki je vedno bila vpeta v dejavnost našega zavoda. V določenih primerih se je zavod posluževal tudi študentskega dela, študentje so pomagali pri izvajanju gledališke dejavnosti, nadomeščanju v knjigarni in kavarni, pomoči pri izvajanju poletnih taborov, pomoč pri delovanju različnih folklornih skupin, pri izvajanju različnih prireditev itd.

Poimenski seznam zaposlenih v letu 2018

1. Bogatec Gomzi Brigita (financer: Ministrstvo za kulturo);

2. Bacsi Zsuzsanna (financer: Ministrstvo za kulturo);
3. Gönc Štiblar Renata (financer: Ministrstvo za kulturo);
4. Farics Dorisz do 25. 10 2018 (financer: lastna dejavnost, Madžarska);
5. Horvat Damijan do 6. 11. 2018 (financer: lastna dejavnost, Madžarska);
6. Šimon Monika (financer: lastna dejavnost, Madžarska);
7. Patyi Zoltan (financer: Ministrstvo za kulturo);
8. Vida Simona (financer: Ministrstvo za kulturo);
9. Golubič Terezija (nadomeščanje, financer: lastna dejavnost in R Madžarska)
10. Kepe Kocon Lili (financer: Ministrstvo za kulturo do 31. 8. 2018 in lastna sredstva od 1. 9. 2018);
11. Mihael Šooš od 1. 9. 2018 (financer: Ministrstvo za kulturo)

Delovanje Zavoda je v letu 2018 potekalo v obsegu in na način, določen z letnim programom dela in finančnim načrtom, kar ga je potrdil tudi Svet zavoda in Svet PMSNS - ustanovitelja. Za izvajanje dodatnih nalog in programov smo si pridobivali dodatne vire financiranja.

Letni cilji Zavoda za kulturo madžarske narodnosti

Zavod za kulturo madžarske narodnosti je tudi v letu 2018 nadaljeval s svojo raznoliko dejavnostjo na področju negovanja in promocije madžarske kulture na področju ljubiteljskih dejavnosti, nege maternega jezika, založništva ter druge dejavnosti. Dejavnost zavoda je bila osredinjena k širokemu ustvarjanju madžarskih kulturnih vrednot, obenem pa veliko pozornost namenja tudi kakovostni in bogati kulturni ponudbi, podpori delovanja društev in skupin oziroma posameznikov, organizaciji velikih prireditev in osrednjih proslav ter zagotavljanju tako imenovanih servisnih storitev v kulturi.

Sofinanciranje naše dejavnosti s pomočjo pridobljenih sredstev na osnovi razpisov je vsekakor dobro, vendar je to tako imenovano »negotovo stanje«. Dodatne naloge je zavod uresničil na podlagi dodatnih virov:

- sodelovanje na različnih razpisih na Madžarski (narodnostna ustanova posebnega pomena, Ministrstvo za javno upravo in pravosodje R Madžarske, Fundacija Bethlen Gabor; Nacionalni sklad za kulturo Madžarske, itd.);
- pomoč in sodelovanje s krovno organizacijo – Pomursko madžarsko samoupravno narodno skupnostjo;
- sodelovanje z narodnostnimi samoupravnimi skupnostmi: Lendava, Dobrovnik, Moravske Toplice, Šalovci in Hodoš;
- sodelovanje z narodnostnimi mediji: Pomurskim madžarskim radiom, z RTV Studiom madžarskih programov in Zavodom za informativno dejavnost madžarske narodnosti;
- sodelovanje z Občino Lendava;
- sodelovanje z Zavodom Galerija-muzej Lendava, z Zavodom za kulturo in promocijo Lendava,;
- z vsemi vzgojno-izobraževalnimi ustanovami na narodnostno mešanem območju (vrtci, osnovne šole, srednja šola); itd.

Na splošno gledano, je zavod uspešno zaključil preteklo leto.

Pomembnejša področja delovanja

Ljubiteljska dejavnost

Nesporno je, da je večina članov amaterskih skupin – ob upoštevanju težav staranja in zagotavljanja mladih – spada k starejši starostni skupini, kar je glede kulturne dejavnosti ter ohranjanja običajev skupnosti pomembna vrednota. Mladi so aktivni predvsem na področju gledališčne dejavnosti, pri recitatorstvu, pri folklornih in citrarskih skupinah.

Kljub temu, da je v zadnjih letih madžarska skupnost pridobila nekaj strokovnjakov na področju ljubiteljske dejavnosti, jih še veliko prihaja iz obeh obmejnih županij. Vaje, programi in gostovanja skupin so potekala skladno s finančnim načrtom za leto 2018.

Tekom leta so kulturna društva organizirala številne krajevne programe in proslave, ter – samostojno ali ob pomoči zavoda – uspešno sodelovala tako v pomurskih kot regionalnih programih, kot tudi v programih karpatskega bazena. Prav tako so amaterska društva namenila veliko pozornosti izvedbi vzajemnih gostovanj in to predvsem v Železni in Zalski županiji, ter s pobratenimi naselji iz Slovaške in Madžarske.

V pogledu kakovosti znotraj dejavnosti razpolagamo z nekaj skupinami, ki so tako kvantitativno kakor kvalitativno izjemne. To je folklorna skupina Muravidék, ljudski pevci Dobronaki Nótázók, gledališka skupina LESZSZ, lendavski recitatorski studio, citrarska skupina Új Muravidéki Citeraegyüttes ter nenazadnje skupine, ki s svojimi izdelki, vezeninami dosegajo visoko kakovost tako v etnološkem kot v kulturnem smislu. Seznam naštetih seveda ni dokončen še manj popoln, toda navedeni so v pogledu kakovosti prevzeli precejšnjo odgovornost, saj so znali izkoristiti dane možnosti.

- Organiziranje plesne hiše v Dobrovniku in v Lendavi;
- Postavitev in organiziranje različnih razstav v Centru Bánffy;
- Oživljanje ljudskih običajev v Središču: česanje perja in lupljenje bučnih semen;
- Strokovni sodelavci so se udeležili občnih zborih kulturnih društev na narodnostno mešanem območju;
- Večdnevno gostovanje citrarjev Új Muravidék na Nizozemskem;
- Gostovanje Dobronaki Nótázók na puljskih madžarskih dnevih;
- Sodelovanje na mednarodnem simpoziju zamejskih Madžarov v Senti;
- Sodelovanje na posvetu ljudskih obrtnikov v Békéscsabáju na Madžarskem;
- Sodelovanje na konferenci zamejskih Madžarov v Lakiteleku na Madžarskem z naslovom Vsaka skupnost naj ima svoje vrednote;
- Organiziranje in izvajanje gledališke dejavnosti otroške gledališke skupine »Kis oroslánok«, ki deluje pod okriljem ZKMN Lendava;
- Sodelovanje pri organiziranju kulturne manifestacije »Geza se zeza« v KKC-ju;
- Materinski dan v Radmožancih;
- Območno in regijsko srečanje plesnih skupin (nastop plesne skupine Ivídő);
- Marko Skače – srečanje otroških folklornih skupin v sodelovanju z JSKD-jem;
- Križ-kraž srečanje vrtčevskih skupin v sodelovanju z JSKD-jem;
- Soorganiziranje strokovnega posveta z Robertom Böröndi v Centru Bánffy;

- Razstava Botonda Kovácsa in predstavitev pesniške zbirke Tiborja Kovácsa – Ringoja v Centru Bánffy;
- Člani folklorne skupine »Muravidék Néptáncgyüttes« na srečanju plesnih hiš v Budimpešti;
- Podelitev priznanj najboljšim učencem in dijakom študijskega tekmovanja Sándorja Petőfija v prisotnosti pisateljice;
- Dan madžarskega pesništva na Kapci;
- Nastop filharmonikov iz Zuglója ob otvoritvi razstave Ferenc Olasza iz Budimpešte;
- Sodelovanje na prireditvi materinskega dne v Dolini;
- Regionalno srečanje otroških folklornih skupin v Lendavi v sodelovanju z JSKD-jem;
- Soorganizacija prireditve »Tradicionalni Madžarski večer« v Murski Soboti;
- Izvedba dogodkov za mlade v soorganizaciji mladinske organizacije LOGO iz Sombatela na Madžarskem;
- Gostovanje Dobronaki Nótázók v Keszthelyu (Balatoni Múzeum) na Madžarskem;
- Sodelovanje več kot 40 učencev na tekmovanju ljudskih pesmi v Gyenesdiásu na Madžarskem;
- Sodelovanje na konferenci madžarskih turističnih vodnikov Karpatskega bazena;
- Stiki z matičnim narodom (ljudski pevci iz Hodoša in Székesfehérvára);
- Sodelovanje pri organizaciji dogodkov Generalnega konzulata v Lendavi (predstavitev knjige, literarni večeri, predavanja, filmski večeri, itd.);
- Sodelovanje na skupinski fotografski razstava v županiji Kovászna v Transilvaniji;
- Sodelovanje na tekmovanju ljudskih pevcev iz Murske Sobote, Kapce in Radmožancev;
- Gostovanje ljudskih pevcev iz Radmožancev v Sárhidi na Madžarskem;
- Gostovanje Dobronaki Nótázók v Egerváru na Madžarskem;
- Razstava Lászlá Hermana v Centru Bánffy;
- Nastop amaterskih gledališčnikov iz Dolnjega Lakoša, Gornjega Lakoša in Kapce v raznih naseljih na narodnostno mešanem območju;
- Praznovanje Narodnega praznika v določenih naseljih na narodnostno mešanem območju;

- Soorganizacija posveta Viktorja Orbána predsednika vlade R Madžarske v Centru Bánffy z ustanoviteljico PMSNS;
- Sodelovanje pri organizaciji predavanja na temo Eko pridelava hrane;
- Sodelovanje pri programu Srečanje na Krplivniku;
- Srečanje pobratenih naselij: Radmožanci in Nagyabony iz Slovaške;
- Gostovanje Dobronaki Nótázók v Abasáru na Madžarskem;
- Sodelovanje na prireditvi ob 110 obletnici Lendavske lovske družine;
- Srečanje pobratenih naselij: Hodoš in Székesfehérvár iz Madžarske;
- Organizacija srečanja otroških folklornih skupin v sklopu prireditve Pomurski galop v Gaberju;
- Sodelovanje na prireditvi v Budimpešti - Narodni galop, predstavitev prekmurskih Madžarov
- Gostovanje murskosoboškega ljudskih pevcev v Lovásziju na Madžarskem;
- Literarna karavana v Murski Soboti in Lendavi (prisotni vojvodinski in zakarpatski pisatelji in pesniki);
- Srečanje pobratenih naselij: Dolina in Pozsonyeperjes iz Slovaške;
- Srečanje pobratenih naselij: Dobrovnik in Alsónemesapáti na Madžarskem;
- 30 let delovanja čentibčanskih vozilj (razstava s kulturnim programom);
- Sodelovanje in ogled razstave rokodelcev Karpatske doline v Budimpešti;
- Gostovanje skupine za ohranjanje ljudskih običajev v Maglódu na Madžarskem;
- Soorganizacija različnih tematskih prireditev v narodnostno mešanih naseljih (v sodelovanju KUD-ov);
- Sodelovanje pri organizaciji razstav vezenin in ročnih del v društvih, kjer delujejo taki krožki;
- Sodelovanje pri organizaciji različnih vaških dni s kulturnimi programi in obujanji ljudske obrti;
- Sprejem strokovnega tima etnografskega muzeja iz Szentendre na Madžarskem;
- Predstavitev KUD Dolina v Tišini;
- Sodelovanje s Fotografskim klubom Lendava ob njihovi 10-letnici;
- Sodelovanje na srečanju etno pevskih zborov Karpatske doline v Kecskemétu na Madžarskem;
- Sodelovanje pri organizaciji prireditve Tradicionalno srečanje družin na Hodošu;

- »Maradunk« - Srečanje KD z narodnostno mešanega območja v sodelovanju s PMNSS;
- Premiera predstave gledališke skupine iz Dolnjega Lakoša
- Sodelovanje na projektu EFOP – raziskave na makro regionalnem področju kulture v karpatskem bazenu v Martonvásáru na Madžarskem;
- Spominski večer ob spominskem dnevu Aradskih mučenikov v Centru Bánffy;
- Kulturna izmenjava KUD Hodoš in Székesfehérvár na Madžarskem;
- Sodelovanje pri odprtju razstave vezenin in modne kreacije v Gornjem Lakošu;
- Srečanje ob Krki – kulturni dogodek v Domanjševcih;
- Predstavitev Kulturnega Centra Goldmárk Károly v Lendavi;
- Predstava glasbe Karpatskega bazena v Dobrovniku;
- Sodelovanje naših vezilj na V. Mednarodnem festivalu vezanja v Velenju;
- Organiziranje ogleda več gledaliških predstav v Budimpešti;
- Predstavitev publikacije Csodaszarvas fiú nyomában – Z. Cs. Judit v Pečuhu na Madžarskem;
- Predstava pomurske madžarske kulture v Pečuhu;
- Spomin na 56-revolucijo na Madžarskem;
- Predavanje o družini Zrinjskih v Centru Bánffy;
- Sodelovanje pri izvedbi gledališkega tabora Brighella;
- Sodelovanje na prireditvi ob koncu leta »Praznujmo skupaj« v organizaciji JSKD
- Sodelovanje na konferenci »Naše vrednote« v Lakiteleku na Madžarskem;
- Organiziranje prireditve ob Dnevu madžarskega jezika«;
- Fotografska razstava v Dolnjem Lakošu;
- Predstavitev vezenin s hetišskimi motivi na oblačilih sodobnega časa, izvedba prireditve v soorganizaciji KD Arany János Gornji Lakoš
- Jesensko srečanje KUD Murska Sobota in razstava vezenin;
- Organizacija razstave ob 30. obletnici ustanovitve prvih skupin veziljstva v lendavskem gradu ter organizacija strokovnega posveta na to temo;
- Predstavitev pomurskih madžarov v Hiši običajev v Budimpešti v adventnem času.

Založništvo

Znotraj založniške dejavnost smo izdali ali sodelovali pri izdaji ter promociji naslednjih publikacij:

- Sodelovanje pri predstavitve literarnega ustvarjanja Judit Csuka Zagorec v Pečuhu;
- Izdaja in predstavitev literarnega dela Lajosa Benceja: Írott szóval... v Lendavi Domanjševcih, v Motvarjevcih, v Lentiju, v Zalaegerszegu, v Budimpešti na Madžarskem;
- Izdaja in predstavitev zbirke novel mladega ustvarjalca Doriana Vida (v Lendavi in Nagykanizse);
- Sodelovanje pomurskih madžarskih pesnikov in pisateljev na »Tednu knjig« v Ljubljani;
- Izdaja in predstavitev nove publikacije o Pomurski madžarski etno- glasbi;
- Predstavitev knjige o interniranih v Sombotelu;
- Sodelovanje pri publikaciji Kovač Tibor Ringo: Felesleges írás – felesleges e sírás, pesniška zbirka;
- Izdaja jubilejne publikacije Muratáj ob 30 obletnici njegovega delovanja
- Soizdaja dvojezične knjige Šalske Eligije - Šali Elégiak
- Izdaja publikacije o Gornjem in Dolnjem Lakošu
- izdaja almanaha Naptár 2019 (Almanah Prekmurskih Madžarov).

Negovanje maternega jezika

Ugotavljamo, da so v šolskem letu 2017/2018 bili realizirani programi, ki smo jih izvajali skupaj z dvojezičnimi izobraževalnimi ustanovami. Programi negovanja maternega jezika se tradicionalno izvajajo v šolskem letu in tako v koledarskem letu 2018 zadevajo kar dva šolska obdobja. Uspešno je bilo izvedeno tekmovanje osnovnošolcev in srednješolcev na področju madžarske zgodovine, prav tako je bil uspešen mladinski literarni natečaj ter tradicionalni decembrsko recitatorsko tekmovanje.

Na vseh področjih so bili doseženi izjemni rezultati, toda s stališča vpliva na samo skupnost je še večjega pomena dejstvo, da vse bolj narašča zanimanje za programe (na primer naj omenimo, da je število udeležencev na finalu recitatorskega tekmovanja preseglo 100, kar je vsekakor izjemen uspeh). Prav tako je bilo izvedeno

študijsko tekmovanje Petőfi Sándor, ki smo ga organizirali z Zavodom za šolstvo RS območne enote Murska Sobota.

Tekom poletja smo organizirali tabore maternega jezika in domoznanstva, ki so bile – tako po mnenju udeležencev kot organizatorjev – vsebinsko bogate. Taborov v organizaciji ZKMN se je tudi v tem letu udeležilo veliko mladih:

- mednarodni tabor za osnovnošolce „Útra Kamasz” – z udeleženci Karpatskega bazena;
- tabor za folkloriste »Járd ki lábam, járd ki most!« v Lendavi;
- tabor za folkloriste na Madžarskem;
- domoznanski tabor v Márokföldu za udeležence nižje stopnje dvojezičnih osnovnih šol »Hazádnak rendületlenü«;
- tabora za srednješolce - »Összetartozunk« z udeleženci iz Karpatskega bazena

Nekaj prireditvev iz tega sklopa:

- Spominski dan Sándorja Szúnyogha, podelitev najvišjih priznanj za najboljše mlade literarne ustvarjalce;
- Recitatorsko tekmovanje za učence Pomurskih dvojezičnih osnovnih šol in dijake dvojezične srednje šole;
- Sodelovanje na mladinskem recitatorskem tekmovanju v Egru in v Veszprému na Madžarskem;
- Sodelovanje otroških gledaliških skupin na srečanju mladih gledališčnikov »Weöres Sándor» na Madžarskem in v Ljubljani (Kis Oroszlánok);
- Organiziranje tekmovanje za znanje iz madžarske zgodovine Madžarske za osnovnošolsko in srednješolsko mladino;
- Ohranjanje ljudskih običajev – prireditve na dvojezičnih šolah;
- Pomoč pri organiziranju in izvedbi skupne prireditve vseh dvojezičnih vrtcev;
- Organiziranje plesnih hiš na dvojezičnih osnovnih šolah;
- Organiziranje nagradnega izleta za najboljše učence, ki so sodelovali na različnih tekmovanjih, ki jih organizira zavod;
- Sodelovanje na vrtčevski prireditvi »Tarka –barka«, »Őszi zsibongó« in »Spomladansko srečanje«;
- Organiziranje podelitev priznanj za »Petőfijevo priznanje«;

V okviru ZKMN se je tudi v lanskem letu izvajala gledališka dejavnost s skupino LESZSZ. Razvoj ter primerna podpora tej zvrsti v odločilni meri prispevata k razvoju narodne identitete madžarske skupnosti, krepitvi njenega kulturnega manifestiranja ter k razvoju jezika. Glede na to, da se je skupina prestrukturirala v lanskem letu in začela delovati pod tem imenom in po izjemnem uspehu prve predstave je skupini Svet zavoda odobril dodatna sredstva za uprizoritev še ene predstave. Tako je skupina uprizorila dve predstavi: *Indul a Bakterház* in *Nem mind arany, ami réz*, s katerimi so sodelovali na različnih srečanjih in prireditvah.

Organiziranje in izvajanje madžarskih gledaliških abonmajev poteka že deseto leto v okviru zavoda in znotraj enega leta se izvajata dve abonmajski obdobji.

Predstave znotraj abonmaja v letu 2018:

- Gledališče Dáma Díva és a Magyar Zenés Színház: Johánn Straus: Cigánbáró;
- Gledališče Játékszín: Hazudj inkább kedvesem!
- Gledališče Komarna: Romeo in Julia;
- Gledališče Experidance: Revans;
- Gledališče iz Zalaegerszega: Szent Péter esernyője;
- Gledališče Új Színház: Hangember;
- Gledališče Veszprém: Bob herceg.

Prireditve

ZKMN je tudi v preteklem letu organiziral in bil soorganizator večino centralnih prireditev na narodnostno mešanem območju:

- Dan madžarske kulture (Podelitev najvišjih priznanj na področju narodnostne kulture);
- Sodelovanje pri organizaciji prireditev ob narodnem prazniku ob 15. marcu v Hodošu in Domanjševcih; - most jó, vagy valahol még volt?
- Sodelovanje pri svečani prireditvi ob 20. avgustu, prazniku Svetega Štefana I. madžarskega kralja (Lendava);
- Soorganizacija (organizator MSNS občine Lendava) mednarodnega folklornega festivala znotraj tradicionalne prireditve v kuhanja ribje čorbe;

- Tradicionalni Katarinin sejem ljudske obrti organiziran v sodelovanju Turizem d.o.o., Hrvaškega Kulturnega Društva, Društva Prekmurskih madžarskih podjetnikov in Lendavske župnije;
- Sodelovanje na mednarodnem kulturnem simpoziju v Senti;
- Kulturna predstavitev prekmurskih Madžarov v Budimpešti – Hagymányok Háza;
- Soorganiziranje prireditve »srečanje družin« na Hodošu;
- Soorganizacija prireditve »Kárpát-medence zenéje« v Lendavi in sodelovanje na gala prireditvi v Budimpešti;
- Sodelovanje na prireditvi KULTIVAL v Vojvodini – festival mladih zamejskih madžarskih kulturnikov;
- Vezenine so se predstavljale tako v domačem okolju kot v različnih krajih na Madžarskem in v Karpatskem bazenu;
- Sodelovanje na prireditvi Pomurski madžarski galop in Maradunk;
- sodelovali smo na festivalu Savaria v Sombotelu;
- sodelovanje na narodnem galopu v Budimpešti;
- Organizacija razstave ob 30. obletnici ustanovitve organiziranega vezilstva v Prekmurju na lendavskem gradu ter organizacija strokovnega posveta z naslovom Čarovnija s šivanko in sukancem – 30 let delovanja organiziranega vezilstva med pomurskimi Madžari

Druga dejavnost ZKMN

Tudi v letu 2018 smo poskušali nuditi pomoč na področju omenjene dejavnosti – kot organizator ali konkretni izvajalec – v programih, ki so tako z zgodovinskega, etnografskega in etnološkega kot umetnostno zgodovinskega vidika pomembni za Pomurje in madžarsko skupnost.

- Sodelovanje z petimi narodnostno samoupravnimi skupnostmi na narodnostno mešanem območju – Lendava, Dobrovnik, Moravske Toplice, Domanjševci in Hodoš;
- Sodelovanje z občinami na narodnostno mešanem območju;
- Sodelovanje s kulturnimi institucijami na narodnostno mešanem območju;

- Sodelovanje z vzgojno-izobraževalnimi ustanovami na narodnostno mešanem območju;
- Zavod je tudi v preteklem letu uresničil svoje organizacijske naloge, ki izvirajo iz izobraževalno podpornega programa »Szülőföldön magyarul«;
- Tudi v letu 2018 smo v številnih primerih zadostili potrebam skupin, ki so obiskale Pomurje in so se zanimale za našo kulturno dediščino ter želeli spoznati madžarsko narodno skupnost;
- Sodelovanje pri sprejemu več uglednih politikov iz držav Slovenije in Madžarske;
- Sodelovanje z Veleposlaništvom Republike Madžarske v Ljubljani in Konzularnim oddelkom v Lendavi.

Dejavnost Centra Bánffy

Vsekakor je potrebno poudariti, da spada Center Bánffy tako organizacijsko kot tudi po dejavnostih v okvir ZKMN. V teh prostorih delujeta nepridobitveni dejavnosti madžarska knjigarna (od leta 1997) in literarna kavarna, kot tržna dejavnost (od leta 2004), obe dejavnosti se izvajata v Centru Bánffy. Delovanje niti enega področja ni finančno uspešno, knjigarne malo manj, kavarne pa dosti več. Kljub temu pa obe dejavnosti dopolnjujeta dejavnost našega zavoda. Za obe dejavnosti, kjer so bili trije delavci stalno zaposleni, mora zavod sam poskrbeti za pokrivanje nastalih stroškov za plače. Stroške teh dejavnosti pokrivamo z lastnimi dohodki in prilivi iz razpisov na Madžarskem. Ponudba knjigarne so dnevni časopisi, tedniki, literarna dela v madžarskem jeziku in prekmurske edicije.

Dejavnosti v okviru tega sklopa: glasbeni in literarni programi, predstavitev knjig, itd...

Poleg navedenih programov je treba omeniti redne razstave, saj smo priredili veliko tako imenovanih likovnih, fotografskih, etnografskih, tematskih in drugih razstav za profesionalne in ljubiteljske ustvarjalce.

V Centru se srečujejo tudi člani različnih civilnih in interesnih skupin. Zaradi pridobitve vadbenih prostorov se v teh prostorih izvaja veliko dejavnosti, katere niso samo dejavnosti našega zavoda:

- tukaj vadijo gledališke skupine;

- nekaj madžarskih folklornih skupin;
- FD Prekmurje;
- folkloristi hrvaškega kulturnega društva;
- izvajanje telovadbe članov VDC-ja;
- srečanja društva Zarja, zdravljeni alkoholiki in njihovi družinski člani ter strokovni sodelavci;
- izvaja se tudi program Ringató za potrebe najmlajših
- društvo sladkornih bolnikov, itd.

Ocena učinkov poslovanja zavoda na druga področja

V regionalnem pomenu ima zavod velik pomen, saj je njegovo delovanje že več let regijskega, celo državnega značaja.

V preteklem letu je ta prekmurski prostor bil bogatejši za veliko uspehov na področju ljubiteljske dejavnosti in negovanja materinega jezika, katerega je izvajala madžarska narodna skupnost. Zavod je svoje delovaje začel s 4 zaposlenimi delavci, v lanskem letu je v zavodu bilo do 31. 8. 2018 zaposlenih 9 delavcev. Od 1. 9. 2018 je dotedanja direktorica Lilijana Kepe Kocon zasedla delovno mesto strokovne sodelavke in se je na novo zaposlil nov direktor, kasneje sta dva uslužbenca zapustila zavod in se zaposlila drugje. Tako smo imeli v novembru in decembru 8 zaposlenih. Poleg tega so nam občasno pomagali tudi študentje s študentskim delom. Istočasno vključujemo za izvajanje naše dejavnosti zunanje strokovne sodelavce. To pomeni, da posredno vplivamo na regionalni gospodarski in socialni razvoj našega prostora. Smatramo, da naš Zavod veliko prispeva k sožitju tukaj živečih narodov in istočasno skrbi za spoznavanje zgodovinskih, kulturnih, geografskih dejstev madžarskega kakor slovenskega naroda.

Notranji finančni nadzor zavoda je urejen v ustanovitvenem aktu, kar pomeni, da tako finančne načrte, vsebinska in poslovna poročila obravnava in sprejema Svet zavoda. Svet zavoda je seznanjen s finančnim poslovanjem v toku leta. Svet zavoda posreduje potrjene finančne načrte in poročila ustanovitelju, ki jih potrjuje in kot sogovornik države posreduje pristojnim državnim organom.

Nadzorna komisija ustanovitelja Pomurske madžarske samoupravne narodne skupnosti zaradi objektivnih vzrokov še ni opravila pregled finančnega poslovanja Zavoda za kulturo madžarske narodnosti. S poročilom Nadzornega odbora se bo Svet zavoda seznanil na eni od svoji naslednjih sej.

Druga pojasnila

Izobrazbena sestava sodelavcev zavoda je sorazmerno dobra in ustreza sistematizaciji zavoda. Izobraževanje delavcev v zavodu je zelo težko izvedljivo, saj je naravnost dela taka, da daljše odsotnosti si ne moremo privoščiti, ker ni ustrezne strokovne zamenjave.

Sanacija Centra Bánffy Központ v okviru ZKMN-MNMI

Center Bánffy predstavlja pomemben element v kulturnem življenju Lendave, še poseben pomen pa ima pri ohranjanju kulture in kulturne dediščine madžarske manjšinske skupnosti v Lendavi, v Pomurju. Naš center izvaja tudi aktivnosti etnografske hiše, kot smo omenili tukaj se srečujejo tudi člani različnih civilnih in interesnih skupin. Center postaja čedalje zanimivejša turistična točka v mestu, predvsem za madžarsko govoreče obiskovalce v Lendavi. Objekt centra je do sedaj doživel dve adaptaciji: leta 2004 in leta 2010, ter celotno obnovo in prenovo v letu 2018. Financiranje projekta je bil v celoti zagotovljen – preko ustanovitelja PMSNS in Ministerstva za gospodarski razvoj in tehnologijo – iz pogodbe o izvajanju in financiranju iz razpisa 2. ukrepa: Spodbujanje turističnih dejavnosti in produktov madžarske narodne skupnosti 2017-2020 št. ANS-Ukrepi-2-1-2018-5 na kontu1401 (Obnova Centra Bánffy) v višini 28.868,85 + DDV. Celotno območje je pod spomeniškim varstvom. Ker je stanje naše zgradbe bilo skrb vzbujajoče, na določenih mestih se je na zidovih – znotraj in zunaj pojavila vlaga, je bila nujna sanacija:

- sanacija dela fasade, notranjih in zunanjih sten galerije;
- zamenjava nadstreška z ravno streho pri vhodu v prizidek;

- zaključna gradbena dela, ki vključujejo keramičarska, kleparska in krovska dela;
- zamenjavo vhodnih vrat;
- nakup in inštalacija svetil za galerijsko dejavnost.
- Projekt se je začel izvajati konec avgusta, končal pa se je konec meseca oktobra.

Ustanovitelj PMSNS je z denarjem pridobljenim iz madžarske plačal še manjšo obnovo znotraj kavarne in knjigarne v vrednosti cca. 5000 €, katera dela so se začeli izvajati ob koncu letu 2018.

Zaključek letnega poročila

Svet zavoda je na svoji 11. izredni seji 25. 2. 2019 obravnaval letno finančno in vsebinsko poročilo 2018 Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava in ga je tudi potrdilo.

Zavod je posredoval svoje letno poročilo za l. 2018 ustanovitelju, Pomurski madžarski samoupravni narodni skupnosti.

Lendava, 18. februar 2019

Mihael Šooš
direktor ZKMN